

እንጋ

particula opinandi et dubitandi [semel tantum sc. Mich. 6,6 in uno codice, እንገ ፣ scriptam inveni; composita est ex I እን ፣ et ጋ ፣, quod (sicut ቻ ፣ q.v.) e ቫጋ vel ቫጋ emollitum videtur; significatione maxime convenit cum እጋ]. Proprie consecutionem significat, sicut እንከ ፣, sed levior est vi et emphasi, et ab illa differt sicut ἄρα ab οὐν; usurpatur, ubi quis aliquid e verbis proxime praecedentibus vel e rebus factisve satis notis natura sua sequi opinatur vel cum dubitatione quadam conjicit. 1) Raro extra interrogationem: a) *igitur* (*inde vix dubium est quin*, nun doch wohl) እንጋ ፣ በጽሐፕ ፣ ላዕሌክሙ ፣ መንግሥተ ፣ እግዚአብሔር ፣ Matth. 12,28. b) *puto*, *opinor* ፣ እስመ ፣ እሙንቱሂ ፣ እንጋ ፣ ሶበ ፣ ስሕቱ ፣ τὰχα Sap. 13,6. c) *nimirum*, *utique*, እንጋ ፣ ኩሉ ፣ የጎሥሥኩ ፣ *nimirum omnes te quaerunt* (hoc ipse conijcere poterat) Marc. 1,36. 2) Creberrime in sententiis interrogativis, dubitativis, optativis, sed nonnisi raro primum orationis locum tenet (ut Matth. 17,26); plerumque uni verbo duobusve postponitur: a) *igitur* (*nonne sequitur?* so denn also? nun wohl?), ἄρα (ἄρα), ut: ይፈልጠኒኑ ፣ እንጋ ፣ እግዚአብሔር ፣ እምሕዝቡ ፣ Jes. 56,3; በከኑ ፣ እንጋ ፣ ትዬውሆሙ ፣ ለአሕዛብ ፣ Jer. 4,10; እደግምኑ ፣ እንጋ ፣ ርእየ ፣ ቤተ ፣ መቅደስ ፣ Jon. 2,5; Ps. 57,11; Ps. 72,13; Ps. 138,10; Matth. 17,26; Matth. 18,1; Matth. 19,25; Matth. 19,27; Matth. 24,45; Act. 21,38; etiam Jes. 24,6 (በእንተ ፣ ዝንቱኑ ፣ እንጋ ፣ ትውጎሎሙ ፣ ምድር ፣) et Jes. 28,8 ubi Aethiops ἄρα pro ἄρά legit; nec non aliis in locis, ubi Graecus ἄρα non habet, ut: በምንትኑ ፣ እንጋ ፣ (v. እንገ ፣) እረክቦ ፣ ለእግዚአብሔር ፣, እረክቦኑ ፣ እንጋ ፣ በመሥዋዕት ፣ Mich. 6,6; Ps. 30,28; Matth. 8,27. b) *putas?* *an sperare licet?* (wohl? voraussichtlich?): ወእኛ ፣ እንጋ ፣ በአድያም ፣ ገብሩ ፣ πῶς οἴει ἐχρήσαντο; Esth. 9,12; አሐዩኑ ፣ እንጋ ፣ እስከ ፣ እግንቱ ፣ መዋዕል ፣ (ubi Vulg. habet: *putas vivo usque* ...) 4 Esr. 2,60; Job 7,13; Job 27,10; {DiL.0780} ቦሁ ፣ እንጋ ፣ ዘይትጎባእ ፣ እምኔየ ፣ Jer. 39,27; Luc.

18,8; Marc. 8,16; Rom. 3,8; Rom. 11,12. c) *forte?* *an? numquid? quaeso*, — *nam?* (wohl?, etwa?): እንዳሂ ፣ እንጋ ፣ ለእመ ፣ ቦኑ ፣ (*nescio an forte quis sit?*) Rom. 5,7; አነሁ ፣ እንጋ ፣ እግዚአ ፣ μήτι Matth. 26,22; እስመሁ ፣ እንጋ ፣ *an forte quia?* Marc. 8,16; እኛኑ ፣ እንጋ ፣ Sir. 49,11; Deut. 28,67; መኑ ፣ እንጋ ፣ Sir. 34,9; Sir. 34,10; ማእዜ ፣ ይጸብሕ ፣ ሊተ ፣ እንጋ ፣ Job 7,4. — *Voc.* *Ae.* ፣ እንጋ ፣ ዘ ፣ እስኪ ፣ ወይ ፣ ይሆንሂ ፣ እንኪያሂ ፣ ቦኑሂ ፣ ይ ፣; *aliud* ፣ እንጋ ፣ ዘ ፣ በ፪ ወይ ፣ ይጎን ።

Bibliography

Revisions

- Eugenia Sokolinski *nesting* on 28.2.2024
- Leonard Bahr *root* on 18.3.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016